

PROTOKÓŁ **posiedzenia Rady Wydziału Filologicznego** **2 kwietnia 2009 r.**

Posiedzenie Rady Wydziału rozpoczął dziekan, prof. A. Ceynowa, od powitania zebranych osób, wśród których byli także studenci UG nagrodzeni przez JM Rektora za osiągnięcia w roku akad. 2007/2008. Nagrody 1. i 2. stopnia wręczył Dziekan, prof. A. Ceynowa. Za bardzo dobre wyniki w nauce nagrody otrzymało piętnaścioro studentów, za działalność sportową – sześcioro, za działalność kulturalną – czworo, a za pracę społeczną na rzecz środowiska – sześcioro. Dziekan podziękował i pogratulował nagrodzonym, życzył im dalszych sukcesów i podkreślił, że nauka, kultura, sport i wyczuwanie potrzeb społecznych tworzą podstawę istnienia Uniwersytetu.

Następnie dziekan poprosił mgr Helenę Draganik o poinformowanie Wysokiej Rady o stanie przygotowań do Bałtyckiego Festiwalu Nauki. H. Draganik powiedziała, że Wydział przygotował w tym roku 30 festiwalowych imprez w taki sposób, by dotrzeć do jak największej liczby odbiorców z jak najbardziej atrakcyjnymi – w tym przekazywanymi multimedialnie – treściami. Poinformowała też o tegorocznym sposobie finansowania festiwalu. Dziekan podziękował p. Draganik i Zespołowi Koordynacyjnemu BFN, a także jednostkom Wydziału, które przygotowały imprezy. Zwrócił uwagę, że Festiwal jest okazją pokazania podatnikom celowości dotowania rozwoju nauki.

Z kolei dziekan zaprezentował cztery książki przygotowane przy współudziale pracowników Wydziału Filologicznego. Sam przedstawił pierwszą i drugą, o przedstawienie trzeciej poprosił Dziekana, prof. S. Rośka, jej wydawcę, o zaprezentowanie zaś czwartej – prof. Z. Głombiowską, jej redaktorkę.

Są to:

1. *Critical Essays on T.H.White* - wydane m.in. przez prof. D. Malcolma w USA, Kanadzie i Wielkiej Brytanii.
2. Günter Grass, *Literatura, sztuka i polityka* – zawiera wystąpienia gości oficjalnych i referaty z konferencji literaturoznawczej podczas pamiętnej wizyty pisarza w Uniwersytecie w dniach 4 – 6 października 2007 r.
3. *Gdańsk w literaturze. Bibliografia*. T. 1. od roku 1997 do 1660, która podaje nie tylko bibliograficzne opisy utworów o Gdańsku, ale także charakteryzuje treść każdej pozycji. Jest to imponujące przedsięwzięcie, w które są zaangażowani także pracownicy Uniwersytetu. Będą się ukazywały dalsze tomy.
4. Jan Kochanowski, *Poezja łacińska. Carmina Latina* – jest to fototypiczne, krytyczne wydanie rękopisów z omówieniem wszystkich wariantów tekstu z indeksem wyrazów i form.

Następnie dziekan omówił sprawy finansowe Wydziału. Przedstawiają się one bardzo źle wskutek drastycznego zmniejszenia ministerialnej dotacji. W ubiegłym roku deficyt wyniósł ponad 3 mln zł, a w tym roku za dwa miesiące – 208 tys. zł. Deficyt funduszu płac przez dwa miesiące tego roku sięgnął 571 tys. zł, w Wydziale jest bowiem zatrudnionych jako nauczycieli akademickich 38 magistrów, których pensje są wypłacane za środków własnych, bo nie obejmuje ich dotacja. Należy zatem przedsięwziąć działania naprawcze, np. zatrudnieni jako nauczyciele akademicy magistry powinni robić doktoraty, maksymalnie ograniczyć zajęcia zlecane z zewnątrz, zrewidować plany konferencji, pamiętać o ograniczaniu długości rozpraw habilitacyjnych do 10 arkuszy, bo za tyle płaci Rektor, a także ograniczyć objętość ksiąg pamiątkowych.

W dalszej części wystąpienia dziekan przeczytał sprawozdania dwóch komisji – literaturoznawczej (prof. prof. M. Czermińska, M. Ossowski i M. Wilczyński) i językoznawczej (prof. prof. W. Kubiński, J. Kowalewska-Dąbrowska i A. Kątny) – które opiniowały wnioski o przyznanie dofinansowania badań własnych. Ponieważ jednak tegoroczna ministerialna dotacja na te badania wyniosła jedynie 46, 5 % ubiegłorocznej, przyznane sumy pokryły w niewielkiej części zapotrzebowanie.

Oceniając sytuację, dziekan powiedział, że tak wielkie obniżenie dotacji na bw. w tym roku i zapowiedź min. Barbary Kudryckiej o całkowitym jej zniesieniu w przyszłym roku spowoduje zanik możliwości prowadzenie badań naukowych w UG. Dlatego należy stanowczo zaprotestować przeciwko tym decyzjom oraz przeciwko lekceważeniu przez polityków przez cały okres po transformacji ustrojowej konieczności takiego dotowania nauki, by mogła się rozwijać. Przeczytał też tekst tego protestu i poprosił o uwagi członków RW.

Rozpoczęła się dyskusja, chwilami bardzo krytyczna wobec rządzących, w której głos kolejno zabierali prof. prof. M. Wilczyński, M. Adamiec, S. Rosiek, H. Chojnacki, K. Szcześniak, T. Linkner, E. Biernat i A. Ceynowa. W jej wyniku wypracowano propozycję stanowiska Wysokiej Rady: protestacyjne pismo powinno dotyczyć sytuacji nauk humanistycznych, jego adresatami powinni być premier, minister Kudrycka i przewodniczący sejmowej komisji nauki, a do wiadomości powinni je otrzymać marszałkowie sejmu i senatu. O proteście na razie nie należy zawiadamiać prasy, ale dać czas rządowi na odpowiedź. Tę propozycję w głosowaniu jawnym Wysoka Rada przyjęła jednogłośnie jako swoje stanowisko.

Następnie dziekan zaproponował przejście do porządku obrad. Ponieważ nie zgłoszono żadnych poprawek, uznał, że przewidziany porządek posiedzenia został przyjęty.

Porządek posiedzenia:

1. Wniosek Instytutu Filologii Germańskiej o powołanie samodzielnego Zakładu Językoznawstwa Stosowanego i Translatoryki od 1.10.2009 r. w związku z powołaniem na kierunku filologia specjalności lingwistyka stosowana – studia pierwszego stopnia.
2. Sprawy personalne.
3. Wniosek Komisji do przeprowadzenia nostryfikacji dyplomów ukończenia studiów licencjackich i magisterskich w zakresie nauczania języka francuskiego Pani Odile Makela Sedima, uzyskanych w Wyższej Szkole Pedagogicznej w Mozambiku.
4. Wniosek Komisji do przeprowadzenia nostryfikacji dyplomu doktora nauk filologicznych Pani Tatiany Żyliny, uzyskany na Rosyjskim Uniwersytecie Państwowym im. Immanuela Kanta w Kaliningradzie w Federacji Rosyjskiej.
5. Sprawy doktorskie.
6. Zatwierdzenie protokołu posiedzenia Rady Wydziału z dnia 5.03.2009 r.
7. Sprawy bieżące – wolne wnioski.

Pkt. 1. Wniosek Instytutu Filologii Germańskiej o powołanie samodzielnego Zakładu Językoznawstwa Stosowanego i Translatoryki od 1.10.2009 r. w związku z powołaniem na kierunku filologia specjalności lingwistyka stosowana – studia pierwszego stopnia. Wniosek przedstawił prof. J. Grabarek

Skład RW 99 osób, w tym samodzielnych 67 osób; obecnych 63, w tym samodzielnych 50 osób.
Głosowanie tajne wszystkich członków RW nad przyjęciem wniosku.: 49 - tak, 3- nie, 3 - się wstrzymało.
Wniosek uzyskał poparcie RW.

Powołanie prof. dr hab. Józefa Grabarka na kierownika Zakładu Językoznawstwa Stosowanego i Translatoryki od 1.10.2009 r.

Głosowanie tajne wszystkich członków RW nad wnioskiem o powołanie prof. J. Grabarka: 50 - tak, 1- nie, 5 - się wstrzymało.
Wniosek uzyskał poparcie RW.

Ad.2. Sprawy personalne przedstawił dziekan.

Skład RW 99 osób, w tym samodzielnych 67 osób; obecnych 63, w tym samodzielnych 50 osób.

Zatrudnienie na czas określony:

- dr Wanda Stec (konkurs), zatrudnienie na stanowisku adiunkta w Zakładzie Języków Wschodniosłowiańskich Instytutu Filologii Wschodniosłowiańskiej od 1.09.2009 r. na okres 4 lat.
W głosowaniu tajnym wszyscy członkowie RW: 54 - tak, 1- nie, 2 - się wstrzymało.
Wniosek uzyskał poparcie RW.

- mgr Paula Gorszczyńska (konkurs), zatrudnienie na stanowisku asystenta w Zakładzie Badań nad Przekładem i Komunikacją Międzykulturową w Instytucie Anglistyki od 10.04.2009 r. na okres 2 lat. Celowość zatrudnienia uzasadnił prof. M. Wilczyński.
W głosowaniu tajnym wszyscy członkowie: 38 – tak, 7 – nie, 9 – się wstrzymało.
Wniosek uzyskał poparcie RW.

- dr Justyna Pomierska z Instytutu Filologii Polskiej, zatrudnienie (awans) na stanowisku adiunkta na okres 5 lat od 10.04.2009r.
W głosowaniu tajnym wszyscy członkowie RW: 52 – tak, 1 – nie, nikt się nie wstrzymał.
Wniosek uzyskał poparcie RW.

Urlopy naukowe

- mgr Agata Lubowicka z Katedry Skandynawistyki, prośba o udzielenie bezpłatnego urlopu naukowego związanego z wyjazdem zagranicznym i kontynuacją prac nad rozprawą doktorską od 1.10.2009 r. do 30.09.2010 r.
W głosowaniu tajnym wszyscy członkowie RW: 50 – tak, 2 – nie, 1 – się wstrzymał.
Wniosek uzyskał poparcie RW.

Stypendia habilitacyjne

- dr Artur Pruszyński, (Instytut Polonistyki, Akademia Pomorska w Słupsku) – prośba o zaopiniowanie wniosku potwierdzającego stopień zaawansowania rozprawy habilitacyjnej zatytułowanej *Radio w szkole. Radiowy reportaż artystyczny i jego perspektywy edukacyjne*. w związku z pobieraniem stypendium habilitacyjnego w macierzystej uczelni. Do wniosku dołączona jest odpowiednia dokumentacja.

Skład RW 99 osób, w tym samodzielnych 67 osób; obecnych 63, w tym samodzielnych 50 osób.

W głosowaniu tajnym samodzielni członkowie RW: 30 – tak, 3 – nie, 5 – się wstrzymało.
Wniosek uzyskał poparcie RW.

- dr Bernadetta Żynis, (Instytut Polonistyki, Akademia Pomorska w Słupsku) – prośba o zaopiniowanie wniosku potwierdzającego stopień zaawansowania rozprawy habilitacyjnej zatytułowanej *Figury anioła w literaturze* w związku z pobieraniem stypendium habilitacyjnego w macierzystej uczelni.

Prof. I. Kadulski powiedziała, że D. Kunstler-Langner napisała dwukrotnie już wydaną książkę o figurze anioła w literaturze polskiego baroku i poprosiła o uszczegółowienie tematu pracy Pani Żynis. Prof. S. Rosiek wyjaśnił, że ta praca dotyczy głównie literatury współczesnej.

W głosowaniu tajnym samodzielni członkowie RW: 31 – tak, 3 – nie, 7 – się wstrzymało.
Wniosek uzyskał poparcie RW.

Po zakończeniu głosowania dziekan prof. A. Ceynowa poprosił Wysoką Radę o zwolnienie go z dalszego udziału w obradach z powodu niedyspozycji zdrowotnej i przekazał prowadzenie posiedzenia dziekanowi prof. S. Roškowi.

Ad.3. Wniosek Komisji do przeprowadzenia nostryfikacji dyplomów ukończenia studiów licencjackich i magisterskich w zakresie nauczania języka francuskiego pani Odile Makela Sedima, uzyskanych w Wyższej Szkole Pedagogicznej w Mozambiku przedstawił jej przewodniczący, prof. S. Rosiek. Komisja w składzie: prof. prof. S. Rosiek, M. Mrozowicki, J. Kortas, P. Mossakowski i J. Kowalewska-Dąbrowska, uznała, że przedstawione dokumenty pozwalają na podjęcie decyzji nostryfikacyjnej.

Skład RW 99 osób, w tym samodzielnych 67 osób; obecnych 63, w tym samodzielnych 50 osób.

Głosowanie tajne samodzielnych członków RW nad nostryfikacją dyplomu studiów licencjackich: 40 – tak, 1 – nie, nikt się nie wstrzymał.

Wniosek uzyskał poparcie RW.

Głosowanie tajne samodzielnych członków RW nad nostryfikacją dyplomu studiów magisterskich: 37 – tak, 1 – przeciw, nikt się nie wstrzymał.

Wniosek uzyskał poparcie RW.

Ad.4. Wniosek Komisji do przeprowadzenia nostryfikacji dyplomu doktora nauk filologicznych pani Tatiany Żyliny, uzyskany na Rosyjskim Uniwersytecie Państwowym im. Immanuela Kanta w Kaliningradzie w Federacji Rosyjskiej przedstawił jej przewodniczący, prof. S. Rosiek. Komisja w składzie: prof. prof. S. Rosiek, F. Apanowicz, D. Malcolm, J. Węgrodzka oraz dr G. Welizarowicz, stwierdziła, że przedstawiona dokumentacja uzasadnia uznanie tego dyplomu za równorzędny ze stopniem doktora nauk humanistycznych nadawanym w Polsce.

Skład RW 99 osób, w tym samodzielnych 67 osób; obecnych 63, w tym samodzielnych 50 osób.

W tajnym głosowaniu samodzielni członkowie RW: 37 – tak, 1 – nie, nikt się nie wstrzymał.

Wniosek uzyskał poparcie RW.

Ad.5. Sprawy doktorskie przedstawił dziekan prof. S. Rosiek.

Skład RW 99 osób, w tym samodzielnych 67 osób; obecnych 63, w tym samodzielnych 50 osób.

1. Powołanie Komisji do przeprowadzania przewodów doktorskich:

- a) mgr Maria Krychowska (opiekun naukowy: prof. UG, dr hab. Agnieszka Spagińska-Pruszk)
Przewodniczący: prof. dr hab. Edward Łuczynski
 1. prof. UG, dr hab. Marcelina Grabska
 2. prof. UG, dr hab. Jolanta Dąbrowska-Kowalewska
 3. prof. UG, dr hab. Jan Kortas
 4. prof. UG, dr hab. Zoja Nowożenowa

5. prof. UG, dr hab. Ewa Rogowska-Cybulska
6. prof. UG, dr hab. Halina Wątróbska
7. prof. UG, dr hab. Maciej Widawski.

W głosowaniu tajnym samodzielni członkowie RW: 41 – tak, 1 – nie, nikt się nie wstrzymał.
Wniosek uzyskał poparcie RW.

- b) mgr Anna Łakowicz-Dopiera (opiekun naukowy: prof. UG, dr hab. Marek Wilczyński).
Na wniosek prof. M. Wilczyńskiego do komisji został dołączony prof. UG, dr hab. S. Rosiek.
Przewodniczący: prof. UG, dr hab. David Malcolm
 1. prof. UG, dr hab. Joanna Burzyńska
 2. prof. UG, dr hab. Wojciech Kubiński
 3. prof. dr hab. Jerzy Limon
 4. prof. dr hab. Michał Mrozowicki
 5. prof. UG, dr hab. Mirosław Ossowski
 6. prof. UG, dr hab. Wojciech Owczarski
 7. prof. UG, dr hab. S. Rosiek.

W głosowaniu tajnym samodzielni członkowie RW: 41 – tak, 1 – nie, nikt się wstrzymał.
Wniosek uzyskał poparcie RW.

2. **Uzupełnienie, zmiana składu komisji doktorskiej:**

Skład RW 99 osób, w tym samodzielnych 67 osób; obecnych 63, w tym samodzielnych 50 osób.

- a) mgr Jolanty Mrozowskiej (promotor: prof. UG, dr hab. Alicja Kacprzak); tytuł:
Terminologie de la doctrine sociale de l'Église catholique (à l'exemple du Catechisme de l'Église catholique). (Terminologia doktryny społecznej Kościoła katolickiego (na przykładzie Katechizmu Kościoła katolickiego)).
- w miejsce prof. UG, dr hab. Jana Kortasa – prof. UG, dr hab. Danuta Olszewska
- w miejsce prof. dr hab. Jolanty Maćkiewicz – prof. UG, dr hab. Grażyna Łopuszańska-Kryszczuk
- w miejsce prof. UG, dr hab. Bożeny Szczepińskiej – prof. dr hab. Jerzy Treder.

W głosowaniu tajnym samodzielni członkowie RW: 41 – tak, 1 – nie, nikt się nie wstrzymał.
Wniosek uzyskał poparcie RW.

3. **Zmiana, korekta tematu pracy doktorskiej:**

Skład RW 99 osób, w tym samodzielnych 67 osób; obecnych 63, w tym samodzielnych 50 osób.

- a) mgr Justyna Kujach (promotor: prof. UG, dr hab. Jan Data)
Kwestia kobieca w publicystyce Bolesława Prusa.

W głosowaniu tajnym samodzielni członkowie RW: 41 – tak, nikt nie był przeciwny i nikt się nie wstrzymał
Wniosek uzyskał poparcie RW..

- b) mgr Monika Kwietniewska (promotor: prof. dr hab. Irena Kadulska)
Państwo Środka w kulturze materialnej i w piśmiennictwie polskiego Oświecenia.

W głosowaniu tajnym samodzielni członkowie RW: 40 – tak, 1 – nie, nikt się nie wstrzymał.
Wniosek uzyskał poparcie RW.

- c) mgr Iwona Łapińska (promotor: prof. dr hab. Józef Bachórz)
Problem zła a idea powszechnego zbawienia w twórczości Krasińskiego i w wybranych utworach Słowackiego.

W głosowaniu tajnym samodzielni członkowie RW: 40 – tak, nikt nie był przeciwny i nikt się nie wstrzymał.
Wniosek uzyskał poparcie RW.

- d) mgr Jolanta Mrozowska (promotor: prof. UG, dr hab. Alicja Kacprzak)

Terminologie de la doctrine sociale de l'Église catholique (à l'exemple du Catechisme de l'Église Catholique). (Terminologia doktryny społecznej Kościoła katolickiego (na przykładzie Katechizmu Kościoła Katolickiego).

W głosowaniu tajnym samodzielni członkowie RW: 39 – tak, 0 – nie, nikt się nie wstrzymał.
Wniosek uzyskał poparcie RW.

4. Otwarcie przewodu doktorskiego, zatwierdzenie tematu pracy i wyznaczenie egzaminu kierunkowego (*prośba o wyrażenie zgody na pisanie pracy w języku obcym*).

Skład RW 99 osób, w tym samodzielnych 67 osób; obecnych 63, w tym samodzielnych 50 osób.

- a) mgr Krzysztof Filip Rudolf (promotor: prof. UW, dr hab. Krzysztof Hejwowski); tytuł: *Irreversible binomials in English (Utrwalone bileksemy w języku angielskim)*.
Zakres egzaminu kierunkowego: Problemy leksykologii w wymiarze frazeologicznym i składniowym.

W głosowaniu tajnym samodzielni członkowie RW: 35 – tak, 0 – nie, 2 się wstrzymało.
Wniosek uzyskał poparcie RW.

5. Przyjęcie pracy i wyznaczenie recenzentów:

Skład RW 99 osób, w tym samodzielnych 67 osób; obecnych 63, w tym samodzielnych 50 osób.

- a) mgr Justyna Okrucieńska (promotor: prof. UG, dr hab. Grażyna Łopuszańska-Kryszczuk); tytuł: *Das sprachliche Weltbild der lokalen Gemeinschaft der Provinz Posen 1880-1920 am Beispiel der ausgewählten Werke von Artur Rhode (Językowy obraz świata lokalnej społeczności w Prowincji Poznańskiej w latach 1880-1920 na przykładzie wybranych dzieł Artura Rhodego)*
- prof. dr hab. Marian Szczodrowski
- prof. dr hab. Józef Wiktorowicz.

W głosowaniu tajnym samodzielni członkowie RW: 38 – tak, nikt nie był przeciwny i nikt się nie wstrzymał.
Wniosek uzyskał poparcie RW.

- b) mgr Monika Szuba (promotor: prof. UG, dr hab. David Malcolm); tytuł: *Strategies of Contestation: Contemporary Scottish Women Novelists: Janice Galloway, A.L. Kennedy, Ali Smith and Candia McWilliam (Strategie kontestacji w twórczości współczesnych pisarek szkockich: Janice Galloway, A.L. Kennedy, Ali Smith i Candii McWilliam)*
- prof. UG, dr hab. Ludmiła Gruszewska-Blaim
- prof. UŁ, dr hab. Jerzy Jarniewicz.

W głosowaniu tajnym samodzielni członkowie RW: 42 – tak, nikt się nie sprzeciwił i nikt się nie wstrzymał
Wniosek uzyskał poparcie RW.

Ad.6. Zatwierdzenie protokołu posiedzenia Rady Wydziału z dnia 5.03.2009 r.

Skład RW 99 osób, w tym samodzielnych 67 osób; obecnych 63, w tym samodzielnych 50 osób.

Prof. M. Szczodrowski zgłosił poprawkę do protokołu: należy usunąć pleonazm „aktywność kandydatki w czynnym uczestniczeniu w konferencjach”.

W głosowaniu jawnym protokół posiedzenia RW z 5.03.2009 r. został jednogłośnie zatwierdzony z poprawką prof. M. Szczodrowskiego.

Ad.7. Sprawy bieżące - wolne wnioski. Tę część obrad poprowadził dziekan prof. F. Apanowicz.

- a) Uzupełnienie *Regulaminu studiów*.

Skład RW 99 osób, w tym samodzielnych 67 osób; obecnych 63, w tym samodzielnych 50 osób.

Prowadzący odczytał propozycję uzupełnienia *Regulaminu studiów UG* o przepisy regulujące odpowiedzialność dyscyplinarną studentów. Potem odbyła się dyskusja nad tymi uzupełnieniami, w której zabrali głos prof. M. Adamiec, G. Tomaszewska, M. Błażejowski, E. Graczyk, K. Turo, E. Biernat, E. Rogowska-Cybulska, S. Rosiek i F. Apanowicz. W jej wyniku postanowiono przegłosować punkty 11. i 12. uzupełnień, zawierające zapisy o odpowiedzialności dyscyplinarnej studentów.

W głosowaniu jawnym Wysoka Rada jednogłośnie przyjęła te punkty.

Następnie dziekan, prof. F. Apanowicz, ogłosił dwa komunikaty:

1. Należy na dyplomach ukończenia studiów wpisywać nazwy specjalizacji odpowiadające zapisom w suplementach. Dotyczy to zwłaszcza specjalizacji dwupredmiotowych. Tę informację uzupełniła dziekan prof. K. Turo, mówiąc, że te zapisy powinny być zgodne z terminologią użytą w dokumentach powołujących kierunki studiów i specjalizacje. Na wniosek prof. M. Ossowskiego ten komunikat znajdzie się w piśmie rozesyłanym do instytutów i katedr.
2. Kierownictwo instytutów i katedr jest proszone o informacje o obecnie działających kołach naukowych z podaniem przewodniczącego koła i jego opiekuna naukowego.

Na zakończenie posiedzenia kierowniczka Dziekanatu, dr Katarzyna Świerk, poinformowała zebranych o poprawnej formie wpisywania ocen do indeksów i protokołów, a także o terminach kolejnych posiedzeń Rady Wydziału.

Na tym protokół zakończono.